

Wissenswertes aus dem Rathaus
Schmidham, Hütting, Eholting, Sulzbach a.Inn, Eglsee



Blickpunkt

Markt Ruhstorf a.d.Rott

Jahrgang 2026

März 2026

Nummer 1

Rathaus Neubau rückt näher



Die Marktgemeinde Ruhstorf plant seit 2 Jahren den Neubau eines Rathauses auf dem ehemaligen „Wasner-Areal“ in der Ortsmitte von Ruhstorf.

Barrierefreiheit und der notwendige Raumbedarf für eine bürgerfreundliche Verwaltung sind im bereits vorliegenden Entwurf berücksichtigt. Seit Herbst 2025 liegt die Baugenehmigung vor. Im letzten Schritt der Umsetzung geht es darum, im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung einen Bau- und Finanzierungsträger zu finden, der das Rathaus schlüsselfertig nach den Plänen der Gemeinde errichtet und eine langfristige Finanzierung anbieten kann.

Der Marktgemeinderat hat sich für eine Finanzierung mit längerer Laufzeit entschieden um die finanziellen Spielräume auch weiterhin für andere wichtige Maßnahmen wie Hochwasserschutz, Sanierung Freibad und Freizeitzentrum mit Sportanlagen, Breitbandausbau zu haben.

Der Marktgemeinderat hat in der März-Sitzung die Vergabe des Neubaus incl. Finanzierung vorgenommen.

Die Rechtsaufsicht beim Landratsamt Passau muss dann anschließend dieses kreditähnliche Rechtsgeschäft noch genehmigen, bis der Vertrag dann endgültig unterzeichnet werden kann. Wenn alles gut geht, wird mit dem Baubeginn im Herbst 2026 oder spätestens 2027 gerechnet.

Nach der Wahl ist vor der Wahl

Zusammenarbeit ist der Schlüssel zum Erfolg

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Wähler unserer Markt-gemeinde haben abge-stimmt und einen neuen Bürgermeister und in Tei-len auch eine neue Zusam-mensetzung des Marktge-meinderates gewählt. Auch wenn die letzten Tage im Wahlkampf von Anspan-nung, Siegeswillen, aber auch Nervosität auf allen Seiten geprägt waren, muss nun wieder die sachliche Ar-beit im Marktgemeinderat in den Vordergrund rücken. Ruhstorf, Schmidham, Hüt-ting, Eholting, Sulzbach und Eglsee konnten sich stets darauf verlassen, dass der Gemeinderat lösungsorien-tiert alle anstehenden Auf-gaben angepackt hat.

In den vergangenen zwölf Jahren haben wir gerade durch das konstruktive Mit-einander über alle Gruppie-rungen hinweg vieles erfolg-reich umgesetzt. Attraktive Bürgerhäuser in Schmid-ham/Berg und Eglsee, Aus-bau von Kita-Plätzen in Sulz-bach und Ruhstorf durch Aufstockung der Gruppen und Eröffnung eines zweiten

Standorts „Finkennest“ wur-den einstimmig verwirklicht. Ein Schwerpunkt lag auch in der Förderung des privaten und öffentlichen Wohnungs-baus durch Schaffung guter Rahmenbedingungen in der Bauleitplanung. Der Erfolg wird durch einen steten Zu-zug von Bürgern und einer damit verbundenen Stabili-sierung der Einwohnerzah-len bestätigt.

Trotz der dramatischen Schließung des Standorts von Siemens in 2015 ist es gelungen neue Betriebe an-zusiedeln bzw. durch Neu- und Erweiterungsbauten bestehender Betriebe eine starke Gewerbestruktur zu erhalten. Von der Zimmerei in Kleeberg über den Gewer-bepark in Sulzbach bis hin zum erfreulichen Ausbau des Standorts „GE-Hacker-wiese“ mit Rolls Royce, der Firma Yshield und dem Au-tohaus Skoda gab es schö-ne Erfolge zu verzeichnen. Die Ansiedlung und Siche-rung der Forschungsein-richtungen Landesanstalt für Landwirtschaft und des Technologiezentrums Energie geben Ruhstorf ein



Andreas Jakob

zusätzliches Profil und sind ein Alleinstellungsmerkmal in der Region.

Die Schaffung einer völlig neuen Ortsmitte in Ruh-storf und die Entwicklung zum beliebten Treffpunkt mit Cafés, Eisdielen und ver-schiedenen Gasthäusern und attraktiven Plätzen für Jung und Alt ist eine Erfolgs-geschichte. Mit dem Neubau des Rathauses und dem Ab-schluss der städtebaulichen Neuordnung der gesamten Hauptstraße wird Ruhstorf trotz des massiven Struk-turwandels in unseren Orten für die Zukunft gut aufge-stellt sein. In Ruhstorf lässt es sich gut leben!

Natürlich kann man immer noch besser werden. So gibt

es auch in Zukunft große He-rausforderungen für unsere Gemeinde durch Umsetzung wichtiger Projekte attraktiv und bürgerfreundlich zu blei-ben. Die Sanierung des be-liebten Freibades sowie der Schulsportanlage, der Nie-derbayernhalle als Mittel-punkt des Freizeitzentrums mit vielen Veranstaltungen sind bereits mit konkreten Konzepten auf einen guten Weg gebracht. Auch neue Radwege, der weitere Breit-bandausbau und der Schutz vor den Auswirkungen des Klimawandels (Starkregen, Hochwasser) werden im Mittelpunkt der künftigen Arbeit des Marktgemein-de-rates stehen.

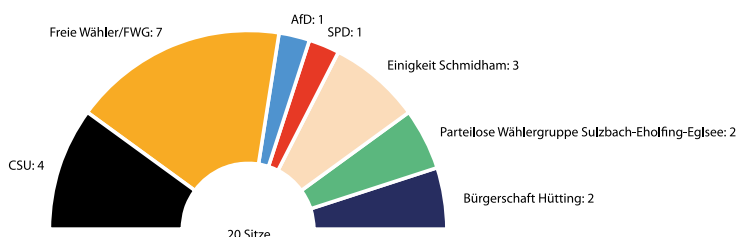
Ich wünsche meinem Nach-folger und dem neuen Markt-gemeinderat eine glückliche Hand und den notwendigen Zusammenhalt für die Fort-führung einer positiven Ge-meindeentwicklung. Vielen Dank für eine intensive aber auch spannende und schö-ne Zeit als ihr erster Bürger-meister.

Mit freundlichen Grüßen
Andreas Jakob,
1. Bürgermeister

Kommunalwahl 2026 - Ergebnisse

Matthias Seil gewinnt die Bürgermeisterwahl am 8. März 2026 in der Marktgemeinde Ruhstorf a.d.Rott mit 61,4 %. Die Wahlbeteiligung lag bei 63,4 %.

Auch der Marktgemeinderat wird sich nach der Wahl neu zusammensetzen. Die Sitzvorteilung können Sie der nach-folgenden Graphik entnehmen:



Matthias Seil

Hinweis: in einer Sonderausgabe unseres Gemein-deblattes „Blickpunkt“ im Mai werden wir den neuen Bürgermeister Matthias Seil, den 2. und 3. Bürger-meister sowie alle Mit-glieder des Marktgemein-de-rates vorstellen. Unter anderem werden auch alle Mitarbeiter des Rat-hauses und der Marktver-waltung mit ihren Aufga-bengebieten vorgestellt.

Baugrundstücke in Ruhstorf verfügbar!

In Trostling/Hötzling können 5 Bauparzellen angeboten werden. Die Grundstücksgrößen der Bauparzellen liegen zwischen 648 m² und 843 m². Der Grundstückspreis wird 170 €/m² betragen. Der Bebauungsplan ermöglicht die Bebauung mit Wohnhäusern mit bis zu 2 Vollgeschossen. Als Dachform sind Satteldächer mit 18° bis 27° zulässig. Es können bis zu 2 Wohneinheiten pro Gebäude errichtet werden.

Die Bauparzellen werden nach einer Bewerbungsphase durch den Markt Ruhstorf a.d.Rott vergeben. Die Bewerbungsphase startete Anfang März und endet am 10.04.2026. Bewerbungen, die nach dem 10.04.2026 eingehen, werden im ersten Zuteilungsschritt nicht mehr berücksichtigt und können gegebenenfalls erst zum Zug kommen, wenn in der Bewerbungsphase nicht genügend Bewerbungen eingegangen sind bzw. nicht alle Bauparzellen zugeteilt werden konnten.

Es werden ausschließlich Bewerbungen berücksichtigt, welche schriftlich und unterschrieben unter Verwendung des dafür vorgesehenen Bewerbungsformulars in der Marktverwaltung eingehen. Mündliche oder formlose schriftliche Anträge bleiben unberücksichtigt. Die Verwaltung ist bemüht, die Interessenten bei Fragen zur Bewerbung zu unterstützen.

Die Angaben im Fragebogen müssen wahr, vollständig und nachvollziehbar sein. Unzureichend ausgefüllte Fragebögen,

die nicht innerhalb der Bewerbungsphase korrigiert werden, können nicht berücksichtigt werden. Unwahre Angaben führen zum Ausschluss aus dem Zuteilungsverfahren. Die Marktverwaltung wird die eingegangenen Bewerbungen auf Vollständigkeit und Nachvollziehbarkeit prüfen und anhand des auf der Homepage veröffentlichten Punktesystems bewerten. Anschließend werden alle bis 10.04.2026 eingegangenen Bewerbungen in eine Reihe gebracht und mit Rangziffern versehen (Rangziffer 1 = höchste Punktzahl). Die Marktverwaltung wird anschließend mit den Bewerbern in der Reihenfolge der erreichten Punktzahl in Kontakt treten und eine Zuteilung der Parzellen vornehmen. Dies geschieht so lange, bis entweder alle Parzellen zugeteilt oder alle Bewerber kontaktiert wurden.

Das Bewerbungsformular, das zur Zuteilung herangezogene Punktesystem sowie weitere Informationen zur Grundstückvergabe können unter

<https://www.ruhstorf.de/unsere-gemeinde/wohnen-in-ruhstorf/oeffentliches-bauland> abgerufen werden.

(Text und Lageplan: Marktverwaltung)



ASBACH / ROTTHALMÜNSTER

KIRCHENKONZERT MIT

Klosterkirche St. Matthäus
SAMSTAG, 02. MAI 2026
Beginn: 19 Uhr

KARTENVORVERKAUF

Liebl Schreibwaren
Griesbacher Str. 9
Tel.: 08533 / 1665

Pfarramt Rotthalmünster
Passauer Str. 18
Tel. 08533 / 590



Bundesweiter Ticket- und Versandservice:
KONRAD KONZERT, Tel. 0170 / 299 00 55, info@konrad-konzert.de
www.konrad-konzert.de

Haushalt 2026

In der 17. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.01.2026 informierten der Kämmerer, Stephan Fuchs und Bürgermeister Andreas Jakob das Gremium über den vorläufigen Jahresabschluss 2025, die Eckdaten des Haushalts 2026, den wichtigsten Investitionen im Vermögenshaushalt und die geplanten Investitionen 2027, 2028, 2029.

Der vorläufige Jahresabschluss 2025 ergibt einen Überschuss in Höhe von ca. 350.000 Euro, der der Rücklage zugeführt werden kann. Der Stand der Rücklage beläuft somit zum 31.12.2025 auf 2,7 Mio. Euro.

Der Haushalt 2026 umfasst ein Gesamtvolumen von 22.096.085 Euro.

Verwaltungshaushalt

17.609.485 Euro

Vermögenshaushalt

4.486.600 Euro



Wichtige Einnahmen im Verwaltungshaushalt 2026:

	2026	im Vergleich zu 2025
Grundsteuer A	50.000 €	100.000 €
Grundsteuer B	900.000 €	850.000 €
Gewerbesteuer	3.400.000 €	3.200.000 €
Einkommenst. beteilig.	4.800.000 €	4.500.000 €
Schlüsselzuweisung	1.625.444 €	1.633.792 €

Wichtige Ausgaben im Verwaltungshaushalt 2026:

	2026	im Vergleich zu 2025
Personal	3.666.700 €	3.510.250 €
Kreisumlage	4.800.000 €	4.350.840 €

Im **Vermögenshaushalt** liegen die Schwerpunkte bei den Investitionen und Planungen für die Maßnahmen: Kanalsanierung in Trostling, Rathaus-Neubau, Freibadsanierung, Hochwasserschutz, Grundstückserwerb, Feuerwehr Schmidham (Neubau Feuerwehrhaus, Fahrzeugbeschaffung), Niederbayernhallen-Sanierung u. Sanierung Schulsportanlage.

Die Haushaltsansätze wurden von den einzelnen Sachbearbeitern auf Grundlage von Erfahrungswerten geschätzt bzw. nach Vorgaben von Planungsbüros veranschlagt.

Die Finanzverwaltung stellt fest, dass wichtige Investitionen vom Markt Ruhstorf auch in Zukunft umgesetzt werden können. Es muss aber im jeweiligen Haushaltsjahr auf Grundlage der finanziellen Leistungsfähigkeit geprüft werden, welche Finanzierungsform zu wählen ist, um die Finanzierungsspielräume für mehrere dringende Investitionen auch weiterhin zu haben.

Der aktuelle Arbeitshaushalt sieht im Verwaltungshaushalt eine Zuführung in Höhe von ca. 830.000 Euro zum Vermögenshaushalt vor.

Im Vermögenshaushalt sind Tilgungen von Krediten i. H. von ca. 400.000 Euro eingeplant, sodass die Höhe der Mindestzuführung erreicht wird. Der Schuldenstand beläuft derzeit 1,8 Mio. Euro.

Die Finanzierung der nicht durch Zuwendungen und Fördermittel gedeckten Investitionen im Vermögenshaushalt, die derzeit eine Deckungslücke von ca. 2,3 Mio. aufweist, wird durch Entnahmen aus der Rücklage sichergestellt.

Die Rücklage beträgt derzeit ca. 2,7 Mio. Eine Kreditaufnahme ist nicht vorgesehen.

Der Haupt- und Finanzausschuss billigt den vorgelegten Entwurf der Eckdaten für den Haushalt 2026 und empfiehlt, die Zahlen in den Haushalt 2026 einzuarbeiten. Der Marktgemeinderat soll den Haushalt 2026 im April 2026 verabschieden.

(Text: Marktverwaltung; Foto: KI-generiert)

Praxis für Krankengymnastik und Massage

Claudia Kaiser staatl. gepr. Physiotherapeutin

• Massagen • Krankengymnastik • Lymphdrainage
• Manuelle Therapie • Fußreflexzonentherapie • Fußpflege

Nikolausstr. 2 – 6 (im Sonnengarten)
94099 Ruhstorf a. d. Rott

Tel. 08531 933082
kaiser.c@me.com

Behandlungszeiten: Mo – Fr.: 8 Uhr – 12 Uhr
Mo, Di, Do: 15 Uhr – 20 Uhr
- alle Kassen - Mi und Fr Nachmittag nach Vereinbarung



AWO KREISVERBAND PASSAU-SÜD E.V.

Indlinger Straße 22 · 94060 Pocking · Tel. 08531 135 707 0

**Ambulanter
Pflegedienst**

Tel. 08531 135 707 55

**Kinderhaus
Schatzkiste**

Tel. 08531 914 630

**Pflege- und
Sozial-Beratung**

Betreutes Wohnen
Tel. 08531 135 707 33

Essen auf Rädern
Tel. 08531 135 707 44

Mehr Infos:
www.awo-passau-sued.de

Schnelles Internet für alle Haushalte

Der Marktgemeinderat hat durch Inanspruchnahme der staatlichen Förderprogramme für große Teile des Gemeindegebiets den Weg für schnelles Internet gesichert. Im Rahmen des Förderverfahrens I und II wurden ca. 400 Haushalte von Sulzbach bis Schmidham mit einer ersten Ausbaustufe des schnellen Internets (16 - 100 Mbit/s) erschlossen.



In einer weiteren Ausbaustufe wurden weitere 200 Haushalte der Vorwahl 08506 über das Höfe-Programm erschlossen. Diese erhielten Glasfaser bis ins Haus mit einer Leistung von über 1000 Mbit/s. Aktuell sollten alle Haushalte durch den eigenwirtschaftlichen Ausbau eines Anbieters ebenfalls das Glasfaser bis ins Haus erhalten. Dieser Ausbau würde das gesamte Gemeindegebiet betreffen, auch diejenigen Bereiche, die im Verfahren I bereits mit FTTC-Technik erschlossen wurden. Nachdem der Markt verschiedene vorliegende Angebote geprüft und verhandelt hat, erhielt die Firma LEONET den Zuschlag. LEONET hat angeboten ohne Fördermittel und ohne finanzielle Beteiligung der Marktgemeinde alle Haushalte mit Glasfaser auszustatten. Eine entsprechende Kooperationsvereinbarung wurde am 27.09.2023 abgeschlossen. Der im Vertrag vereinbarte Bauzeitenplan wurde bis heute nicht eingehalten, weshalb die Marktgemeinde nunmehr wieder den Weg des geförderten Glasfaserausbau wählt. Die entsprechenden Förderanträge werden beim Bund gestellt. Das Förderverfahren ist streng reglementiert. Es bedarf mehrerer vorgelagerter Schritte (Markterkundung, Förderantragstellung, Antragsauswahlverfahren, Förderzusage). Erst danach kann mit den Bauarbeiten bei Zuschlag an den wirtschaftlichsten Bieter begonnen werden. Die Erfahrung zeigt, dass dieses Verfahren min. 2 Jahre beanspruchen wird. Danach gehen wir davon aus, dass verschiedene Bauabschnitte im Baugebiet zeitlich festgelegt und nach und nach abgearbeitet werden. Vorteil bietet dabei die Tatsache, dass der Markt Ruhstorf in vielen Bereichen bereits Leerrohre für den Glasfaserausbau mitverlegt hat, welche mit weit geringerem Aufwand von den beauftragten Versorgern genutzt werden können.

Ansprechpartner: Thomas Findl, 08531 9312-21

(Text und Foto: Marktverwaltung)

Freibad-Sanierung



Der Marktgemeinderat hat für die Generalsanierung des Ruhstorfer Freibades beschlossen, eine reduzierte Variante für die Modernisierung in Auftrag zu geben. Schwerpunkte der Sanierung sind dabei die Neuauskleidung der Becken mit Edelstahl, die gesamte Versorgungstechnik (Rohrleitungen), sowie der Umkleide- und Sanitärbereich. Die Beckenlandschaft bleibt insgesamt in ihrem derzeitigen Konzept bestehen. Auch das Kinderplanschbecken bleibt am bisherigen Standort, was von den Badbesuchern sehr begrüßt wird. Die somit aktualisierten Sanierungskosten belaufen sich auf 4,6 Mio. netto. Nach den geltenden Fördersätzen wird eine Förderung von 2,8 Mio. Euro erwartet. Der Markt Ruhstorf muss somit 1,8 Mio. Euro an Eigenmittel aufbringen. Aktuell wird ein geänderter Förderbescheid bei der Regierung von Niederbayern beantragt. Bei Vorliegen der Förderzusage erfolgt die Ausschreibung zur Beauftragung eines Planungsbüros. Mit der Umsetzung der Baumaßnahme ist frühestens nach der Badesaison 2027 zu rechnen.

(Text und Foto: Marktverwaltung)

Beckenaufsicht für Ruhstorfer Freibad gesucht

Zur Verstärkung unseres Freibad-Teams suchen wir für die Freibad-Saison 2026 zur Beaufsichtigung des Badebetriebes (Beckenaufsicht) eine/n Rettungsschwimmer/in als geringfügig Beschäftigte/r. Der Einsatz ist flexibel.

- Gewährleistung eines ordnungsgemäßen und sicheren Badebetriebes insbesondere der Wasseraufsicht
- Gewährung von Sauberkeit und Hygiene
- Dienstleistungsorientierter Umgang und Betreuung der Badegäste im Bedarfsfall Erste-Hilfe-Maßnahmen
- Hygienearbeiten im Badebereich

Gesucht werden engagierte Bewerber/innen (m/w/d) mit:

- Mindestalter: 16 Jahre
- Qualifikationen als Rettungsschwimmer*in (m/w/d) (DLRG-Rettungsschwimmabzeichen Silber und aktuelles Zertifikat über Erste Hilfe, nicht älter als zwei Jahre)
- Erweiterte Deutschkenntnisse sind wünschenswert
- Flexibilität
- Pünktlichkeit, Verantwortungsbewusstsein, Gründlichkeit und Zuverlässigkeit
- Teamgeist, Verschwiegenheit und Integrität

Hochwasserschutzkonzept für Ruhstorf fertiggestellt

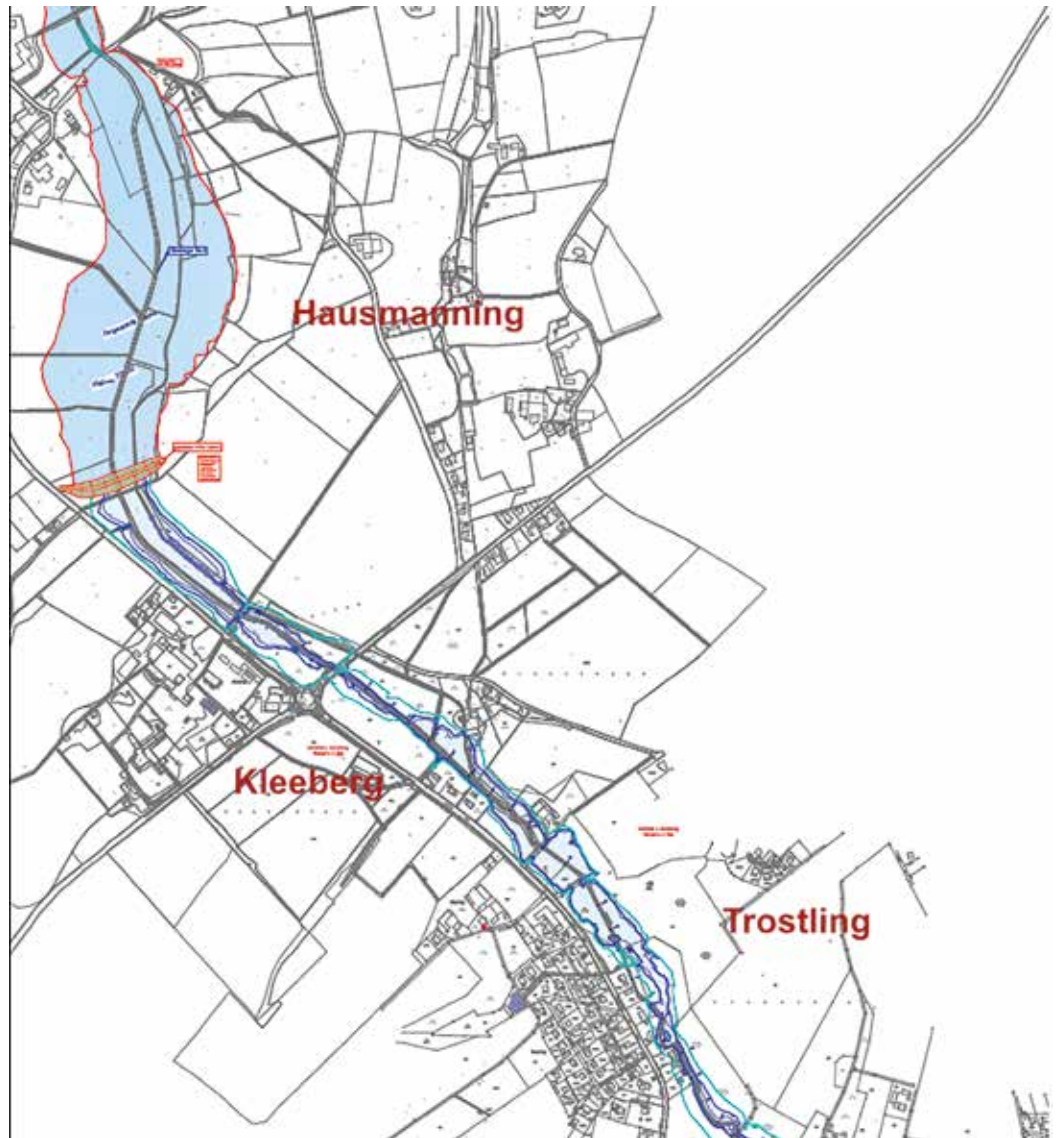
Als Folge der Starkregenereignisse 2013 und 2016 mit erheblichen Auswirkungen auf einzelne Siedlungen und Häuser im gesamten Gemeindegebiet hat der Marktgemeinderat 2017 eine Bestandsaufnahme für alle Bachläufe zwischen Schmidham und Sulzbach beauftragt, um zumindest bei Hochwasserereignissen besser gerüstet zu sein und die betroffenen Bereiche besser schützen zu können.

Die formelle Festsetzung von Überschwemmungsgebieten wäre der folgerichtige Schritt, um künftig das Risiko für Sach- und Personenschäden zu verringern. Die entsprechenden Verfahren laufen noch. In Schmidham wurden bereits wirksame Maßnahmen zur Schaffung von Retentionsraum, Verbesserung der Abflusssituation des Schwärzenbaches einhergehend mit Geländemodellierungen durch den Zweckverband für Gewässerunterhalt durchgeführt.

Im Mittelpunkt der beschlossenen Maßnahmen steht derzeit die Schaffung eines Hochwasserschutzes für Ruhstorf auf Grundlage eines 100-jährigen Ereignisses des Kleeberger Baches. 2024 wurde vom Ing.-Büro Wagmann dazu bereits ein vertiefter Vorentwurf zur fachlichen Prüfung beim Wasserwirtschaftsamt Deggendorf vorgelegt. Nun wurde das vollständige Konzept an die Marktgemeinde übergeben. Das Konzept ist Grundlage für die weiteren notwendigen Schritte: Durchführung des Genehmigungsverfahrens und Zusage der staatlichen Fördermittel.

Hochwasserrückhaltebecken mit adaptiv gesteuertem Durchlassbauwerk

Das nun vorliegende Gesamtkonzept sieht vor, im Oberlauf des Kleeberger Baches bei Hausmanning, 2 km vor den Toren Ruhstoffs, ein Hochwasserrückhaltebecken mit gesteuertem Durchlassbauwerk zu errichten. Das Rückhaltevo-



lumen im Einstaufall ist bis 305.000 cbm ausgelegt. Auch nach dem Bau dieses Dammbauwerkes wird sich die Einstausituation bei vielen Unwettern mit starken Niederschlägen auf Grund der dort vorhandenen Geländesituation unverändert darstellen. Auch heute werden die landwirtschaftlichen Flächen über kurze Zeit bereits eingestaut. Bei Niederschlägen, die über ein zehnjähriges Ereignis hinausgehen,

wird man künftig dann die Möglichkeit haben, über das Durchlassbauwerk die Wassermenge, die in Ruhstorf Ortsmitte ankommt, zu regulieren, um den Ort schützen zu können. An der Mathäser-Brücke kann künftig ein Durchlauf von 16 cbm pro Sekunde noch schadlos bewältigt werden. Zwei Pegelmessstellen im Technopark Siemens und im Bereich der Mathäser-Brücke stellen sicher, dass die Werte eingehalten werden.

In jedem Fall wird ausgeschlossen, dass es negative Auswirkungen auf Anlieger durch das Rückhaltebecken gibt. Im Ort Ruhstorf sind ergänzend noch einzelne Hochwasserschutzmauern zu errichten und die Brücke am Alten Schlossweg muss erneuert werden, um den vollen Schutz für Ruhstorf nach den Berechnungen für ein hundertjähriges Hochwasser zu erreichen. Bereits errichtet wurden die Schutz- einrichtungen und Vor-



Ing.-Büro übergibt umfangreiches Gutachten an die Gemeinde für den Hochwasserschutz. V.l.n.r. Thomas Findl (Tiefbau), Bürgermeister Andreas Jakob und Ing. Hans Jörg Wagmann

landabträge rund um das Mathäserareal und entlang des Kindergartengebäudes. Unterhalb auf Höhe des Freibades gibt es zusätzlichen Retentionsraum für den Bach.

Prüfung verschiedener Varianten

Das Ing.-Büro Wagmann hat im Schutzkonzept verschiedene Varianten untersucht. So gibt es aufwändige und komplexe Vergleichsberechnungen mit ungesteuerten Dammanlagen, mehreren nacheinander geschalteten kleineren Rückhaltebecken an gewissen Standorten. Ferner wurden Varianten untersucht, wonach im Zwischenbereich Hausmanning und dem Hauptort Ruhstorf an verschiedenen Hanglagen seitlich ergänzend weitere Rückhaltebecken geschaffen werden. Im Ergebnis haben alle Alternativen gegenüber einem Durchlassbauwerk mit regelbarer Steuerung der Wassermenge kombiniert mit einem großen Rückhaltebecken im Bereich Hausmanning sowohl technische als auch wirtschaftliche Nachteile. In Abstimmung mit dem Wasserwirtschaftsamt wird deshalb diese Variante in Hausmanning zur Umsetzung vorgeschlagen.

Vereinbarungen mit Eigentümern der landwirtschaftlichen Flächen

Für die nun vorgeschlagene Lösung waren in den letzten Jahren wichtige und zeitaufwendige Grundstücksverhandlungen durchzuführen. Die Grundstücke für den Dammbau sind nun beurkundet. Abschließend sind nach einer ersten Vorinformation der Grundstückseigentümer im Umgriff des Rückhaltebeckens noch konkrete Vereinbarungen für den „Einstau-

fall“ zu treffen. Hier müssen Regelungen getroffen werden, die Schäden und finanzielle Nachteile auszugleichen. Gleichzeitig wird nun die baurechtliche Genehmigung auf Grundlage des Gesamtkonzeptes eingeholt. Ein erstes Abstimmungsgespräch mit den Fachstellen zum Verfahren ist beantragt.

Nach Vorliegen der Baugenehmigung wird schließlich noch der Förderbescheid benötigt, um die staatliche Finanzierung sicherzustellen. Einreichungsfrist ist hier bis November jedes Jahres. Es besteht die Möglichkeit, Förderungen zwischen 50 und 65% zu erhalten. Bei Bestehen eines Hochwasserschutzkonzeptes gibt es zusätzliche Förderungen von 5%. Je nach Anlagenbereich besteht somit die Aussicht für Rückhaltebecken und Dammbauwerk, welche mit unterschiedlichen Förderhöhen unterstützt werden, Zuschläge zu erhalten. Auch für Regionen mit besonderem Hand-

lungsbedarf, zu der Ruhstorf bisher gezählt wurde, wurden Aufschläge von 5% im Einzelfall gewährt. Bei geschätzten Kosten für den Bauabschnitt des Rückhaltebeckens mit Durchlassbauwerk von 4,9 Millionen Euro ist dies für die Marktgemeinde von enormer Bedeutung zur Sicherung der Gesamtfinanzierung.

Betrachtet man die gesamte Prozessdauer vom Marktgemeinderatsbeschluss im Jahre 2017 bis zur tatsächlichen Inbetriebnahme der Anlage ist davon auszugehen, dass bis zur Fertigstellung auf Grund der noch notwendigen umfangreichen Planungs- und Verfahrensschritte noch weitere drei Jahre ins Land gehen werden. Am Ende werden viele Anlieger, Wohnanlagen und öffentliche Einrichtungen wie die Schule nachhaltig vor Hochwasser geschützt. Die Wirtschaftlichkeit der Schutzmaßnahme ist eindeutig gegeben.

(Text und Foto: Marktverwaltung)

Priller

BLUMENHAUS

FRÜHLING

WIR SIND PERSÖNLICH FÜR SIE DA!



WWW.BLUMENHAUS-PRILLER.DE 08531 31345

Winterdienstbilanz

Die Durchführung des Winterdienstes zählt zweifellos zu den anspruchsvollen Aufgaben des gemeindlichen Bauhofs. Von den Unwägbarkeiten des Wetters abgesehen, prallen hier unterschiedliche Anforderungen aufeinander, z. B. Umweltschutz, Sparsamkeit, Verkehrssicherheit, Wirtschaftlichkeit, Bürgerwünsche, unterschiedliche Verkehrsbeschränkungen, Lärmschutz, zunehmende Verkehrsdichte, verkehrsberuhigte Zonen, Spielstraßen.



DATEN

Streukilometer ca. 100 km
Einsatzkräfte 12
Anzahl Groß-Streufahrzeuge 2
Anzahl Klein-Streufahrzeuge 1
31 Streu- bzw. Räumeeinsätze zwischen 29. November und 20. Februar
Einkauf Salz und Splitt ca. 240 t – Kosten: 24.000 Euro
Die Winterdienstkosten an Fremdleistungen:
Maschinenring RM und Hausmeisterdienst Werner insgesamt 176 Stunden – Kosten 22.000 Euro

Im vergangenen Winter verbrauchte der Markt Ruhstorf ca. 200 Tonnen Salz und ca. 40 Tonnen Splitt, um den Straßenverkehr bei Frost und Glätte zu sichern. Die Einsätze des Bauhofs dauerten häufig den ganzen Tag. Unser Bauhofteam hat wieder einmal hervorragende Arbeit geleistet.

(Text und Foto: Marktverwaltung)



Kleine Seifensiederei

im antiken Kramerladen von Doris Deml

Hans-Loher-Str. 8 a | D-94099 Ruhstorf a. d. Rott
+49 8531 3544 | www.kleine-seifensiederei.de
Mo und Di 9 - 12 Uhr | Mi, Do, Fr 9 - 12 und 14 - 18 Uhr | Sa geschlossen

Hundekot auf öffentlichen Gehwegen sorgt laufend für Ärger

Immer wieder beschwerten sich Bürgerinnen und Bürger im Gemeindegebiet über Hundekot auf öffentlichen Gehwegen und Grünflächen. Jeder Hundehalter ist verpflichtet, die Hinterlassenschaften seines Vierbeiners zu beseitigen, aber oftmals geschieht dies nicht. In Ruhstorf a.d.Rott stehen den Hundebesitzern Hundekottütenbehälter zur Verfügung. Nicht nur die optische Verbesserung des Ortsbildes ist hierbei ein Anliegen, sondern auch der Schutz der Bürger und des Personals der Grünpflege vor den berüchtigten Haufen, die teilweise in Grünanlagen oder Spielplätzen liegen gelassen werden. Mit den Hundekottütenbehältern soll gewährleistet werden, dass Hundebesitzer die Hinterlassenschaften von „Struppi & Co.“ richtig entsorgen.



Bitte beachten Sie, dass Kinderspielplätze, Gehwege, Straßen, Schulhöfe, Schulwiesen und sonstige öffentliche Flächen sowie Nachbars Gärten keine geeigneten Hundetoiletten sind!

Tipps für Hundehalter: Vierbeiner bitte an die Leine nehmen

Stellen Sie sich vor, Sie sind beim Joggen, beim Spazierengehen mit dem Kinderwagen, oder Sie gehen auf den Spielplatz und treten in Hundekot oder werden von freilaufenden Hunden überrascht. Für viele verantwortungsvolle Hundehalter ist es selbstverständlich solche Situationen erst gar nicht entstehen zu lassen. Trotzdem rufen in der Marktverwaltung immer wieder Mitbürger/innen an, die sich durch Hunde gestört und sogar belästigt fühlen. Um Streit aus dem Weg zu gehen, hier ein paar Regeln für Hundehalter, deren Beachtung das Zusammenleben von Hund und Mensch angenehmer macht und womit man jegliche Konflikte vermeiden könnte:

- Parkanlagen und Plätze mit Ruhezonen sind zur Erholung da, deshalb sollten Hunde an der Leine bleiben.
- Wenn Sie mit Ihrem Hund unterwegs sind, lassen Sie ihn bitte an der Leine.
- Sollten Sie außerorts mit Ihrem Vierbeiner unterwegs sein und andere Spaziergänger treffen, so halten Sie Ihren Hund fest, bis diese an Ihnen vorbei sind, denn auch wenn Sie den Charakter Ihres Tieres einschätzen können, so haben doch viele Menschen Angst vor Hunden.
- Besitzen Sie einen Kampfhund, sollte dieser zum Wohle der Allgemeinheit immer an die Leine genommen werden.
- Lassen Sie ihren Hund niemals alleine in einem glühend heißen Auto, er kann nämlich darin an Kreislaufversagen sterben.
- Ihr Vierbeiner sollte auch immer ein adressiertes Halsband tragen (auch wenn Ihr Hund gechippt und bei Tasso registriert ist), denn läuft er weg, weiß jeder Finder, wo er ihn hinbringen soll.

(Text und Foto: Marktverwaltung)

Mikrozensus 2026 startet: 130 000 Bürgerinnen und Bürger werden befragt

Jedes Jahr wird in Bayern – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus durchgeführt. Diese Haushaltsbefragung ermittelt Daten zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung. Bundesweit sind ein Prozent der Bevölkerung und damit in Bayern rund 130 000 Personen auskunftspflichtig. Mit ihrer Teilnahme tragen die Befragten dazu bei, dass politische Entscheidungen faktenbasiert getroffen werden können. Die Befragung erfolgt als Telefoninterview oder Online-Befragung.

Fürth. Der Mikrozensus ist die größte jährliche Haushaltsbefragung in Deutschland. Im Rahmen dieser Erhebung geben in Bayern jedes Jahr rund 130 000 Personen in etwa 65 000 Haushalten stellvertretend für alle Bürgerinnen und Bürger des Freistaats Auskunft zu ihren Arbeits- und Lebensbedingungen. Damit tragen die befragten Personen dazu bei, die wirtschaftliche und soziale Lage der Haushalte zu verstehen und die Lebensbedingungen der Bevölkerung zu verbessern. Nur durch verlässliche, qualitativ hochwertige Daten können politische Entscheidungen zum Beispiel zur Bekämpfung von Armut, zur Förderung von Kinderbetreuung oder zur Unterstützung von Rentnerinnen und Rentnern faktenbasiert und zielgerichtet getroffen werden.

Wer muss teilnehmen und wie läuft die Mikrozensus-erhebung ab?

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach einem mathematisch-statistischen Zufallsverfahren, das zunächst Gebäude- bzw. Gebäudeteile für die Teilnahme am Mikrozensus auswählt. Befragt werden die Bewohnerinnen und Bewohner dieser Gebäude. Ehrenamtliche Erhebungsbeauftragte konkretisieren dazu die Stichprobe über die Klingelschilder. Dabei können sie sich als Erhebungsbeauftragte des Bayerischen Landesamts für



Statistik ausweisen.

Anschließend werden die ausgewählten Haushalte vom Landesamt für Statistik schriftlich zur Teilnahme am Mikrozensus aufgefordert. Mit dem Schreiben werden die Haushalte ausführlich über die Erhebung informiert. Die Fragen des Mikrozensus können entweder im Rahmen eines Telefoninterviews oder einer Online-Befragung beantwortet werden. Für die Telefoninterviews sind bayernweit etwa 130 Erhebungsbeauftragte im Einsatz, die sorg-

fältig ausgewählt und für die Durchführung der Interviews umfassend geschult wurden. Die Befragungen finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt.

Es besteht Auskunftspflicht

Fundierte Entscheidungen kann die Politik nur auf Basis verlässlicher und repräsentativer Ergebnisse treffen. Um dies zu gewähr-

leisten, besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht. Alle Angaben werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich für statistische Zwecke verwendet. Dabei werden die Ergebnisse in aggregierter Form veröffentlicht, so dass kein Rückschluss auf einzelne Personen möglich ist.

Bayerisches Landesamt
für Statistik

HaarAtelier
HANNELORE BRUMMER

La Biosthetique

Haarstyling in
entspannter Atmosphäre!

Haigramstr. 5 94099 Ruhstorf Tel. 08531/3525

„Die gemeinsame Energie zählt –
auf dem Feld wie in der Region.“

Paula Hötschl, Kapitänin der TV Dingos, Dingolfing

Energie für starke Partnerschaften –
regional, sicher, fair.

esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

© Sonja Herpich

„Mathias-Hatz-Platz“

Die Städtebauliche Erneuerung des Ortszentrums Ruhstorf wird in diesem Jahr mit einer kleinen Maßnahme im Alten Schlossweg fortgesetzt. Am Standort des ehemaligen Hatz-Gründungsgebäudes, das inzwischen abgerissen wurde, entsteht ein kleiner Platz mit ansprechender Begrünung und Aufenthaltsmöglichkeit.

Zur Erinnerung an die historische Bedeutung des Ortes wird zentral auf diesem Platz eine Skulptur von Mathias Hatz – von der Künstlerin Monika Schalinski aus Passau – aufgestellt. Der Bronzekopf steht auch im Privatmuseum der Firma. Die Umsetzung der Maßnahme kann sich durchaus bis Ende des Jahres hinziehen. Aktuell werden die städtebaulichen Fördermittel abgeklärt und sichergestellt, danach erfolgt die Ausschreibung der Baumaßnahme mit anschließender Umsetzung.

(Text und Planentwurf:
Marktverwaltung)



Mathias Hatz:

Geboren: 16. Februar 1843
Gestorben: 13. April 1931
Ehen und Familie:
Erste Ehe: Franziska Hatz, geb. Damböck
Leider verstarben alle sechs Kinder dieser Ehe bei oder kurz nach der Geburt.
Zweite Ehe: Elisabeth Hatz, geb. Weiher
Aus dieser Ehe gingen acht Söhne und zwei Töchter hervor.

Berufe: Schmied & Wagner
Unternehmerisches Wirken:

- 1868: Handwerksbetrieb (Grundlage)
- 1880: offizielles Gründungsjahr der Motorenfabrik



Spätestens im Jahr 1868 gründete Mathias Hatz in Ruhstorf – einer Gemeinde mit rund 1.000 Einwohnern (das Dorf selbst zähl-

te vermutlich nicht mehr als 400 Einwohner) – einen Handwerksbetrieb. Dieser Betrieb war noch nicht die spätere Motorenfabrik, bildete jedoch die wirtschaftliche und unternehmerische Grundlage für deren Entstehung. Bereits 1873 wurde ein Grundstück erworben. Dieser Kauf setzt voraus, dass in den Jahren zuvor bereits eine erfolgreiche geschäftliche Tätigkeit bestanden haben muss. Das erworbene Grundstück legte den Grundstein für die Motorenfabrik Hatz. Dort wurde das erste Gebäude der Firma errich-

tet. Als das Unternehmen nachhaltig wuchs, wurde der Standort in die Ernst-Hatz-Straße verlagert, wo sich heutzutage nach wie vor der Unternehmenssitz und die Produktion der Motorenfabrik Hatz befindet.

Anlässlich der 100-Jahr-Feier im Jahr 1980 wurde das Unternehmen offiziell auf das Jahr 1880 datiert. Historisch betrachtet reichen die unternehmerischen Wurzeln jedoch mindestens bis ins Jahr 1868 zurück.

Das daraus hervorgegangene Unternehmen besteht bis heute unter dem Namen Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG und befindet sich weiterhin im Besitz der Gründerfamilie.

(Text und Foto: Motorenfabrik
Hatz GmbH & Co. KG)

absmeier
haustüstudio
Wo Sicherheit beginnt.

Aluminium Haustür

weiß/anthrazit, Glas Satinato,
Edelstahl Stängengriff,
3-fach Verriegelung

ab 2.799,- €*

Gratis
Prospekt
anfordern!

RC2*

Sonderaktion – 15% Förderung vom Staat
durch unseren Energieberater

Austausch 1 Tag

ohne großen Bauschmutz

www.absmeier-biffar.de

94099 Sulzbach am Inn
08503 923 342 22

*inkl. MwSt. zzgl. Montage. Ab Lager, technische und preisliche Änderungen vorbehalten.

Jahresrückblick 2025 im Curare-Seniorengarten Ruhstorf Nun ist ein Jahr schon wieder um.....

Das neue Jahr durften wir zusammen mit den Ruhstorfer Neujahrsbläsern begrüßen. Zum Jahresbeginn durften wir gleich ein paar tolle Geburtstage feiern. Im Fasching wurde gesungen, geschunkelt und die Faschingskrapfen vom Frauenbund genossen. Zum Frühlingsanfang wurden fleißig Blumen im Rahmen der Betreuung eingepflanzt und es ging weiter mit Palmbüschen binden, Osternester basteln, Dekorationen anbringen und vielen weiteren Angeboten der tgl. Betreuung. Im Sommer besuchten wir gemeinsam mit den Tagespflegern Fürstzell und Ortenburg das Panorama Golf Cafe in Fürstzell. Bei herrlichem Wetter wurde der Ausblick genossen und die Gäste unterhielten sich angeregt. Alle Gäste waren begeistert und genossen es in vollen Zügen. Natürlich durfte auch ein Eis mit frischer



Sahne und eine Tasse Kaffee nicht fehlen. Traditionell gab es ein großartiges Sommerfest, mit spitzen Livemusik, ein zünftiges Oktoberfest, das neu eingeführte Wein- fest und natürlich auch die monatlichen Gottesdienste mit Pfarrer Josef Tiefenböck oder Herrn Pater Biju Nella- nattu Poulouse. Wir durften dieses Jahr schon 2 liebe Praktikantinnen der FOS/BOS bei uns begrüßen. Die fleißigen Tagespflege- gäste sind jeden Tag am



Basteln, Kochen, Backen, sich bewegen oder spielen im Rahmen der Betreuungs- angebote. Wir wünschen Allen ein gutes, gesundes, glückliches Neues Jahr 2026! Am Tag gut betreut, am Abend zuhause. Individuelle Tagesbetreuung für Pflege- bedürftige - Unterstützung für Angehörige. Sie haben die Möglichkeit Ihren Ange- hörigen ohne Kürzung Ihres Pflegegeldes zu uns in die Tagespflege zu geben. Die Kosten der Tagespfle-



ge werden ab Pflegegrad 2, bis zum Höchstbetrag des jeweiligen Pflegegrades, von den Pflegekassen über- nommen. Bei Interesse oder Fragen zur Tagespflegeeinrich- tung „Curare Seniorengar- ten Ruhstorf“ bitte anrufen unter Tel.: 08531 / 13 55 097, Verantwortliche Pfl- egefachkraft Sabine Mei- er, Ernst-Hatz-Straße 20, 94099 Ruhstorf/Rott. Die Tagespflege ist Mo - Fr, 8 - 17 Uhr geöffnet.

(Text und Fotos: Curare)

Blickpunkt
Markt Ruhstorf a.d. Rott

Die nächste Ausgabe
erscheint im
Mai 2026

Anzeigenannahme unter
08541/9688-34

Anzeigenannahmeschluss:
Mitte April 2026

Den Blickpunkt auch
online lesen
www.ruhstorf.de



WIR BERATEN SIE GERNE!

Ambulanter Pflegedienst Plank
Tel. +49 (0) 8502 / 91 71 33-0
info@pflgeteam-passau.de

Curare Seniorengarten
Tagespflegeeinrichtung in Ruhstorf
Tel. +49 (0) 8531 / 13 55 097
info@curare-seniorengarten.de

www.pflgeteam-passau.de
www.curare-seniorengarten.de

Folgen Sie uns auf
Instagram, um nichts
zu verpassen!



Der Krieger- und Soldatenverein Eglsee trauert um Ehrenvorstand Peter Spindler - Er prägte 50 Jahre lang den KSV Eglsee. Ruhstorf/Eglsee.

Der Krieger- und Soldatenverein sowie die Freiwillige Feuerwehr Eglsee trauern um ihren Ehrenvorstand bzw. um ihr Ehrenmitglied.

Nach langer Krankheit, jedoch schnell und unerwartet verstarb Peter Spindler.

Wie der Vereinschronik des KSV Eglsee zu entnehmen ist, wurde der Krieger- und Soldatenverein 1872 gegründet – somit kann er auf eine 154-jährige Vereinsgeschichte zurückblicken. Allein davon prägte 50 Jahre lang Peter Spindler den Krieger- und Soldatenverein. Spindler war von 1975 bis 2005 und somit 30 Jahre 2. Vorstand. Von 2005 – bis 2025 und somit 20 Jahre trug er als 1. Vorstand für den Krieger- und Soldatenverein Eglsee Verantwortung. Bei der Jahreshauptversammlung 2025 wurde er in Würdigung seiner großen Verdienste zum Ehrenvorstand des KSK Eglsee ernannt.

Spindler trat am 1. Mai 1970 dem KSV Eglsee bei und gründete damals gemeinsam mit vier weiteren Kameraden den Reservistenverein. Schnell erkannte man dort auch seine Führungsqualitäten und dank seines großen Engagements wählten ihn 1975 seine Kameraden zum stellvertretenden Vereinsvorsitzenden. 2005 übernahm er dann als 1. Vorsitzender die Vereinsführung. Das sei schon etwas ganz besonderes, wenn jemand einen Verein über insgesamt 50 Jahre führt, wurde bei der Jahreshauptversammlung 2025 wiederholt betont.

In Anerkennung und Würdigung der hervorragenden Verdienste um das Deutsche Soldatentum, insbesondere um den Bayerischen Soldatenbund 1874, wurde ihm, neben vielen anderen Auszeichnungen und Ehrungen – die er zuvor bereits erhielt – bei der Jahreshauptversammlung 2017 das Großkreuz am Bande verliehen.

Aber nicht nur beim KSV Eglsee sondern auch bei der Freiwilligen Feuerwehr Eglsee, der er über 50 Jahre angehörte, brachte sich Peter Spindler beispielgebend ein. Bei der Jahreshauptversammlung 2015 wurde er zum Ehrenmitglied ernannt.



2017 erhielt Spindler auch den kommunalen Ehrenbrief der Marktgemeinde Ruhstorf. „In Würdigung seines langjährigen Engagements beim Krieger- und Veteranenverein Eglsee sowie bei der Freiwilligen Feuerwehr Eglsee wird Herrn Peter Spindler der Ehrenbrief des Marktes Ruhstorf a.d. Rott verliehen“, lautete der Urkundentext. Die Ehrenbriefverleihung nahm damals Bürgermeister Andreas Jakob vor.

Mit seinem Tod verlieren der KSV Eglsee und die FF Eglsee einen besonders engagierten Kameraden und der Ort Eglsee eine Persönlichkeit. Alle werden Peter Spindler ein ehrendes Andenken bewahren.

(Text und Foto: Markus Lindmeier)

Schulklassen zu Besuch im Rathaus

Jedes Jahr im Winter besuchen die 4. Klassen der Grundschule Ruhstorf das Rathaus. Im Heimat- und Sachunterricht beschäftigen sich die Schülerinnen und Schüler zu dieser Zeit intensiv mit Themen rund um die Aufgaben einer Kommune, die Verwaltung sowie demokratische Entscheidungsprozesse.

Im Rathaus wurden die Kinder gemeinsam mit ihrer Lehrerin von Bürgermeister Andreas Jakob persönlich begrüßt. Anschließend ging es in den Sitzungssaal, wo die Schülerinnen und Schüler – wie sonst die Marktgemeinderäte – am großen Sitzungstisch Platz nehmen durften.

Neugierig stellten die Kinder viele Fragen: Wie ist es eigentlich, Bürgermeister zu sein? Macht das Spaß? Wie sieht ein typischer Arbeitstag aus? Wie wird man überhaupt Bürgermeister? Im Unterricht hatten sie sich bereits intensiv mit ihrer Heimatgemeinde auseinandergesetzt und entsprechend gut vorbereitet kamen zahlreiche weitere Fragen hinzu.

Bürgermeister Andreas Jakob nahm sich viel Zeit für die jungen Besucher. Er erklärte anschaulich die Aufgaben der Marktgemeinde, sprach über kommunale Einrichtungen und Finanzen und informierte über die anstehenden Kommunalwahlen am 8. März. Dabei entstand schnell eine lebhaft und interessierte Gesprächsrunde, in der es längst nicht nur um typische „Kinderfragen“ ging.

Der Besuch bot den Schülerinnen und Schülern einen spannenden Blick hinter die Kulissen der Verwaltung. Die Stunde im Rathaus verging wie im Flug – und auch der Bürgermeister genoss den offenen Austausch mit seinen jüngsten Bürgerinnen und Bürgern sichtlich.

(Text: Marktverwaltung; Fotos: Schule)



ANZEIGE

Zwei Ruhstorfer Vereine erfolgreich auf der Crowdfunding-Plattform der VR-Bank Vilshofen Pocking eG



v.l. 1. Vorstand der Feuerwehr-Musikkapelle Ruhstorf Tobias Roßmäd, Schriftführerin Karin Feilhuber und Kassiererin, sowie Projektinitiatorin Renate Dippl mit Claudia Seibold von der VR-Bank Vilshofen-Pocking eG.

Gleich zwei Vereine aus Ruhstorf an der Rott haben in den vergangenen Wochen eindrucksvoll gezeigt, wie wirkungsvoll gemeinschaftliches Engagement sein kann. Über die Crowdfunding Plattform der VR Bank Vilshofen Pocking eG sammelten sie insgesamt fast 10.000 Euro für ihre Vereinsprojekte – unterstützt durch zahlreiche Spenderinnen und Spender sowie durch die regionale Genossenschaftsbank.

SVG Ruhstorf e.V. 1923 / Sparte Ski: Neue Skianzüge für die Übungsleiter

Die Ski Sparte des SVG Ruhstorf e.V. 1923 startete ihr Projekt mit dem Ziel, neue Skianzüge für die Übungsleiterinnen und Übungsleiter zu finanzieren. Das Ergebnis übertraf die Erwartungen: **6.140 Euro** kamen zusammen – darunter **2.865 Euro** aus dem Spendentopf der VR Bank Vilshofen Pocking eG.

Feuerwehr Musikkapelle Ruhstorf: Neue Notenpult Banner für zahlreiche Auftritte

Auch die Feuerwehr Musikkapelle Ruhstorf nutzte die Crowdfunding Plattform erfolgreich. Für die Anschaffung neuer Notenpult Banner – ein wichtiges Element für die rund 30 Außenauftritte pro Jahr – wurden **3.590 Euro** gesammelt. **1.500 Euro** davon steuerte die VR



v.l. Schriftführerin, Karin Dorfner-Cecetka, Spartenleiter Roland Schützenberger, Projektinitiator und Kassier Fabian Seil sowie Geschäftsstellenleiterin der VR-Bank Vilshofen-Pocking eG Claudia Seibold.

Bank Vilshofen Pocking eG bei. Die neuen Banner sollen künftig das Erscheinungsbild der Musikkapelle bei Veranstaltungen weiter aufwerten und die Außendarstellung des Vereins stärken.

Engagement, das verbindet

Die VR Bank Vilshofen Pocking eG zeigt sich erfreut über den Erfolg beider Projekte. Die Crowdfunding Plattform der Bank verfolgt das Prinzip „Viele schaffen mehr“ und unterstützt Vereine, Initiativen und soziale Einrichtungen in der Region dabei, ihre Vorhaben gemeinsam mit der Bevölkerung zu realisieren. Dabei wurden seither 81 Projekte erfolgreich umgesetzt und es konnten über 716.000 Euro gesammelt werden, die der Region zugutekamen.

Bei den beiden Spendenübergaben trafen sich Vereinsverantwortliche mit **Claudia Seibold**, Geschäftsstellenleiterin der Bank in Ruhstorf, die den engagierten Mitgliedern herzlich zu ihrem erfolgreichen Projekt gratulierte.

Wer selbst ein Projekt starten möchte, findet auf der Plattform der Bank unter www.viele-schaffen-mehr.de/vr-vp unkomplizierte Unterstützung und die Chance, mit gemeinschaftlicher Kraft viel zu bewegen.



Ferienbetreuung in den Sommerferien

Durch die Zusammenarbeit mehrerer Kommunen wird wieder eine gemeinsame Schulkindbetreuung für Grund- schüler/-innen in den Sommerferien 2026 organisiert

Die Betreuung wird im Kalenderjahr 2026 in den Räumlichkeiten der **Grund- und Mittelschule Ruhstorf a.d.Rott in vier Wochen der Sommerferien (17.08.-11.09.2026)** - vorausgesetzt es liegen ausreichend Anmeldungen vor - angeboten.

Sie findet von Montag bis Freitag, jeweils von frühestens 07:00 Uhr und bis längstens 15:00 Uhr für alle interes- sierten **Schülerinnen und Schüler der 1. bis einschl. 6. Jahrgangsstufe sowie Vorschulkinder**, die ihren Wohnsitz in den Kommunen Ruhstorf, Tettenweis, Neuhaus am Inn, Neuburg am Inn, Pocking, Bad Füssing, Rotthalmünster, Kirchham, Malching, Kößlarn oder Bad Griesbach haben, statt.

Es stehen dabei folgende Buchungszeiten zu den genannten Preisen zur Auswahl:

- bis max. 4 Stunden täglich 70,00 € pro Woche und Kind
- bis max. 6 Stunden täglich 80,00 € pro Woche und Kind
- bis max. 8 Stunden täglich 95,00 € pro Woche und Kind

Die **Mindestbuchungszeit** beträgt **1 Woche** pro Kind in den jeweiligen Ferien. Die Abrechnung erfolgt nach der entsprechenden Buchungskategorie. Die Betreuung kann nur angeboten werden, wenn mindestens 12 Kinder pro Woche angemeldet sind.

Mittagessen kann leider nicht angeboten werden.

Als Träger dieser Maßnahme fungiert der Markt Ruhstorf a.d.Rott. Die Organisation und Durchführung der Ferien- betreuung (Spiele, Aktivitäten usw.) übernimmt die Gesellschaft zur Förderung beruflicher und sozialer Integrati- on (gfi) gemeinnützige GmbH, Passau.

Anmeldefrist: 12.06.2026

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Natalie Dide, Tel. 08531/9312-12 oder natalie.dide@ruhstorf.de gerne zur Verfügung.

Für Sie vor Ort in Ruhstorf - Ernst-Hatz-Str. 5



sparkasse-passau.de

Wir nehmen uns Zeit für Sie und Ihre Anliegen – individuell, flexibel und zukunftsorientiert. Nutzen Sie die Beratungs- und Servicezeiten der Sparkasse in Ruhstorf.

Unsere Beratungszeiten:

(nach Terminvereinbarung unter 0851 398-0)

Montag bis Freitag: 08:00 bis 20:00 Uhr

Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

Unsere Servicezeiten:

Montag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 bis 16:00 Uhr

Weil's um mehr
als Geld geht.



 **Sparkasse
Passau**

TAG DER OFFENEN TÜR

im **FINKEN**  **NEST**



SAMSTAG | 27. JUNI 2026 | 10:00 BIS 13:00 UHR

Wir laden Sie herzlich ein zum Tag der offenen Tür!

Lernen Sie unseren neuen Kindergarten mit seinen hellen, freundlichen Räumen kennen:

- Einblick in unsere 4 liebevoll geführten Gruppen
- Kennenlernen unseres pädagogischen Teams
- Zeit für Gespräche, Fragen und Austausch
- Kaffee, Kuchen und kleine Leckereien für Groß und Klein

Kommen Sie vorbei, schauen Sie sich um und verbringen Sie eine schöne Zeit mit Ihrer Familie bei uns im Kindergarten.

Wir freuen uns auf viele kleine und große Besucher!



Caritasverband f. d. Diözese Passau e. V.
Kindergarten Finkennest, Finkenweg 1, 94099 Ruhstorf

Auftakt für das Reallabor an Rott und Inn

Mit über 90 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus Landwirtschaft, Beratung, Wirtschaft, Forschung und Behörden ist Anfang März das erste Stakeholder Forum des neuen Reallabors an Rott und Inn erfolgreich gestartet.

Die Veranstaltung fand im Siemens Technopark in Ruhstorf statt und bildete zusammen mit der ersten Infoveranstaltung, die am 06.11.2025 stattfand den Startpunkt für ein vierjähriges Projekt, das sich mit der Zukunft der Landwirtschaft in der Region beschäftigt.

Doch was bedeutet eigentlich „Stakeholder“? Als Stakeholder werden alle Personen oder Gruppen bezeichnet, die sich im Projekt aktiv einbringen können. Beim Stakeholder Forum wurden daher bewusst Vertreter aus unterschiedlichen Bereichen eingeladen. Ziel war es, mög-

lichst viele Perspektiven zusammenzubringen und die Ausrichtung des Projekts gemeinsam zu diskutieren.

Das Reallabor an Rott und Inn bezieht sich auf das Gebiet der ILE Rott und Inn. Neben der in Ruhstorf ansässigen Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL) arbeiten auch die Universität Passau sowie die Hochschule Weihenstephan-Triesdorf im Projektkonsortium mit. Um die regionalen Strukturen zu stärken, sind zudem verschiedene Organisationen aus der Praxis eingebunden, darunter die Ringe junger Landfrauen und



Zahlreiche Teilnehmer der Auftaktveranstaltung kamen, um sich anzuhören welche Chancen das neue Projekt und um das Projekt mitzugestalten.

DACHDECKEREI
DACHSTÜHLE
DACHZIEGEL
INNENAUSBAU
HOLZBAU
HOLZBALKONE
FASSADEN
TERRASSENBODEN
ÜBERDACHUNG
GARTENHÄUSER
PAVILLONS
DACHSANIERUNG
ZILLENBAU

ZIMMEREI

DEML

GMBH

ZIMMEREI DEML GMBH
 HANS-LOHER-STR. 8
 94099 RUHSTORF/ROTT
 TEL 0 85 31 / 35 44
 WWW.DEML-HOLZBAU.DE

Landwirte, der Maschinenring, das Landeskuratorium für pflanzliche Erzeugung in Bayern e.V., der Verband für landwirtschaftliche Fachbildung in Bayern e.V. (vlf), die ILE Rott und Inn sowie der Bayerische Bauernverband. Inhaltlich beschäftigt sich das Reallabor mit mehreren Themenfeldern, die für die Landwirtschaft der Region eine wichtige Rolle spielen. Dazu gehören Wertschöpfungsketten, Risikomanagement in landwirtschaftlichen Betrieben, Grundlagen

für die Entscheidungsfindung sowie pflanzenbauliche Maßnahmen zur Steigerung der Ertragssicherheit und Resilienz im Ackerbau und deren Umsetzung auf Demobetrieben.

Projektleiter Markus Gandorfer hat dabei ein klares Ziel: „Es geht im Reallabor nicht darum, für vier Jahre neue Wege auszuprobieren und danach wieder zum Status Quo zurückzukehren. Unseren Erfolg wollen wir daran messen, dass sich die Maßnahmen über die Demobetriebe und Projektlaufzeit hinaus in der Praxis etablieren.“

Das erfolgreiche Stakeholder Forum hat gezeigt, dass das Interesse am gemeinsamen Austausch groß ist. Mit dem Reallabor an Rott und Inn startet damit ein Projekt, das Forschung, Praxis und regionale Akteure enger zusammenbringen möchte, mit dem klaren Ziel, die Landwirtschaft in der Region langfristig zu stärken.

Text und Foto: LfL

Lassen Sie sich jetzt finanziell durchchecken!

Genauso selbstverständlich wie der jährliche Arztbesuch ist auch der CheckUp bei Ihrer VR-Bank Vilshofen-Pocking eG. Egal ob Geldanlagen, Darlehen, Versicherungen oder Karten – Ihr Berater überprüft gerne, ob noch alles gut zu Ihren Bedürfnissen passt.

Jetzt Beratungs-termin vereinbaren!

vr-vp.de/finanzcheck
 08541 586-0

FinanzCheck
 für die ganze Familie
 Morgen kann kommen.

VR-Bank Vilshofen-Pocking eG

Hinweis zu Gewerbeummeldungen!

Gemäß § 14 Abs. 1 Gewerbeordnung ist die Verlegung des Gewerbebetriebes in einen anderen Meldebezirk (andere Stadt/Gemeinde) nur noch bei dem neuen zuständigen Gewerbeamt anzuzeigen. Eine Abmeldung ist in diesem Fall bei der bisherigen zuständigen Behörde ist nicht mehr erforderlich.

Die Information über die Verlegung wird von der künftig zuständigen Behörde mittels elektronischem Rückmeldeverfahren an die bisher zuständige Behörde übermittelt.

Sollten Sie innerhalb der gleichen Gemeinde umziehen und den Sitz des Gewerbes mit verlegen, ver-

gessen Sie bitte nicht, dies ebenfalls bei Ihrem zuständigen Gewerbeamt mittels Gewerbeummeldung anzuzeigen.

Bei Rückfragen hierzu steht Ihnen das Gewerbeamt des Marktes Ruhstorf a.d.Rott, Tel. 08531/9312-16 oder -13 gerne zur Verfügung.

Öffentliche Bücherei Ruhstorf a.d.Rott

Öffnungszeiten:

Montag: 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 Uhr – 10:00 Uhr

Freitag: 16:00 Uhr – 17:00 Uhr

Am Schulplatz 9, 94099 Ruhstorf a.d.Rott

Monika Hatz

08531 9145666

buecherei.ruhstorf@web.de

www.facebook.com/BuechereiRuhstorf



Erich Windschutzsystem GmbH
• Planen • Netze • Folien

Qualität mit Garantie seit 2004
• Bogenhallen • Windschutzsysteme
• Tore • Curtains • Gewächshäuser

Tel. 08503/923850 • www.erichwindschutz.com

Krankengymnastik & Massage



**andrea
KRAUSE**

**Physiotherapie
& Naturheilpraxis**

Pillhamer Str. 6 • 94099 Ruhstorf
08531/3723

Mo. – Fr. 8.00 – 11.30 Uhr
Mo., Di., Do.: 15.00 – 20.00 Uhr



**Bauunternehmen
Hausmann
GmbH**

Meisterbetrieb

• Hochbau • Pflasterarbeiten • Landwirtschaftliche Nutzgebäude

Gänshall 8 94099 Ruhstorf

Tel: 08506/923564

www.bauunternehmen-hausmann.de

hausmann-bau@t-online.de

Donaudruck 4-85

Tennisclub Ruhstorf 1969 e.V. bietet viele Trainingsmöglichkeiten

Mit neuer Vorstandschaft startet der Tennisclub Ruhstorf voll motiviert in die Saison 2026 und in die Zukunft.

Jugendwart Christian Wenzl hat zwei engagierte Tennistrainer gewinnen können, welche die Ruhstorfer Kinder und Jugendlichen unterrichten. Weitere Anmeldungen hierzu werden gerne angenommen.

Mehrtägige Tenniscamps für Kinder und Jugendliche während der Pfingst- u. Sommerferien sind in Planung.

Natürlich können auch Erwachsene Anfänger oder Fortgeschrittene das Trainingsangebot auf der gepflegten Anlage des TC Ruhstorf nutzen.

Am Tennissport Interessierten bietet ein spezieller fast-learning Kurs mit 5 Trainingseinheiten Gelegenheit zum Schnuppern. Auskünfte zu allen Trainings bei Chr. Wenzl: 0151/ 22929292

Der TC Ruhstorf bietet außerdem sehr attraktive Konditionen für neue Mitglieder. Auskunft zu Mitgliedschaften gibt 1. Vorsitzender Alexander Hatz unter 0172/ 8363169.

Für Geburtstagsfeiern oder ähnliche Anlässe vermietet der TC Ruhstorf sein schönes und gepflegtes Vereinsheim mit großer, überdachter Terrasse zu attraktiven Konditionen. Interessenten melden sich bitte bei Andreas Bauhuber unter 0160/ 96036723.

Der TC Ruhstorf wünscht allen seinen Mitgliedern und denen, die es werden wollen, eine erfolgreiche, sportliche Saison 2026.



STOECKL

Raumausstatter • Meisterbetrieb

Insektenschutz

Insektenschutz Gardinen Bodenbeläge Wandgestaltung Polsterarbeiten

94099 Ruhstorf · Bachweg 2a · Tel. 08531 3363 · Fax 08531 31272
www.raumausstattung-stoeckl.de · info@raumausstattung-stoeckl.de

Malerbetrieb

Fritz Wiesner

Vilshofen &
Ruhstorf



Mobil: 0170 34 23 323

PELLET-ZENTRUM

Kaminöfen · Heizanlagen · Solar

- Holzkaminöfen (luft-/ wassergeführt)
- Pelletkaminöfen (luft-/ wassergeführt)
- **Hybridofen: Pellet & Holz** in einem Ofen heizen
- Kachelofeneinsatz mit Pellets
- Küchenherde mit und ohne Backfach
- Edelstahlaußenkamine und Kaminsanierungen
- Pellet-/ Hackgutzentralheizungen
- Pellet-Grills von Pirategrills
- Brennstoffe: **Pellets & Briketts** lagernd



Öffnungszeiten: Mi.-Fr.: 9:00-18:00, Sa.: 9:00-13:00

Pellet-Zentrum Vogl e.K., 94099 Sulzbach/ Inn
Tel. 08503-9249814 • www.pellet-zentrum.de



Sturzprophylaxe-Training

Termine: Immer donnerstags,

09.04.2026, 16.04.2026, 23.04.2026

Uhrzeit: 10:00 Uhr bis 10:45 Uhr
Ort: Pfarrzentrum, Ruhstorf a. d. Rott
Trainerin: Maria-Magdalena Fuchs

Die Teilnahme ist kostenlos.
Alle Teilnehmer sollten ein Handtuch
und eine Flasche Wasser mitbringen.

Anmeldung bei Frau Dide 08531931212 oder
natalie.dide@ruhstorf.de



VORTRAG
DONNERSTAG
16.04.2026
19 UHR
MATTHÄSERSAAL
RUHSTORF A. D. ROTT

STRESSLASS NACH!

DIESER VORTRAG VERMITTELT KOMPAKT DIE WICHTIGSTEN GRUNDLAGEN
EINES GESUNDEN UMGANGS MIT STRESS:

- INDIVIDUELLE STRESSAUSLÖSER
- KÖRPERLICHE UND MENTALE STRESSREAKTIONEN
- WIRKSAME STRATEGIEN ZUR ENTLASTUNG IM ALLTAG.

ZUDEM GEHT ES UM BEWEGUNG, REGENERATION UND DARUM, WIE EIN
EINFACHER, ALLTAGSTAUGLICHER ANTI-STRESS-PLAN ENTWICKELT
WERDEN KANN.

SILVIA KILLER
HEILPRAKTIKERIN, OSTEOPATHIN,
GESUNDHEITSCOACH

Anmeldung bei
Frau Dide 08531931212
oder
natalie.dide@ruhstorf.de



19.05.2026
17:00 - 18:30
FREIBAD RUHSTORF

YOGA IM FREIEN

Yoga im Freien berührt all Deine Sinne und sorgt für tiefe Entspannung
für Körper und Geist. Lass Deine Seele in der Natur baumeln, finde ganz
in Ruhe zu Dir selbst und schöpfe Kraft. Stefanie Wenzl verrät Dir, warum
Yoga und Meditation an der frischen Luft so gut tun und warum es sowohl
für Anfänger als auch Yoga Profis ideal geeignet ist.

KOSTEN: LEDIGLICH ERMÄSSIGTER EINTRITT 2 €

ANMELDUNGEN ERBETEN BEI FRAU DIDE 08531-931212 ODER
NATALIE.DIDE@RUHSTORF.DE



Wir sind GESUNDE GEMEINDE – Gemeinsam für ein gesundes Leben

Der Markt Ruhstorf a.d.Rott beteiligt sich am Modellprojekt „Gesunder Landkreis, gesunde Gemeinde- Runde Tische zur Regionalen Gesundheitsförderung“. Ziel ist es, gesundheitsfördernde Strukturen in Ruhstorf a.d.Rott weiter aufzubauen und/ oder neu zu schaffen. Eine gesunde Gemeinde entsteht durch das Engagement aller. Deshalb laden wir Sie ein, aktiv mitzuwirken – sei es durch Teilnahme an unseren Angeboten, eigene Ideen oder ehrenamtliches Engagement. Bleiben Sie informiert! Regelmäßig aktualisierte Gesundheitstipps und Veranstaltungshinweise finden Sie auf unserer Homepage.

Lassen Sie uns gemeinsam eine gesunde Zukunft gestalten! Dieses Projekt lebt vor allem auch durch die Beteiligung der Bürger! Wenn Sie also Ideen und Vorschläge haben, wenden Sie sich bitte an unsere Gesundheitsbeauftragte:

Natalie Dide, Tel. 08531 9312-0,
Email: natalie.dide@ruhstorf.de .



MAGNOLIENFEST

RUND UM DAS BÜRGERZENTRUM MATHÄSER

**Sonntag
12. April
11-17 Uhr**

PROGRAMM

- 11 - 13 Uhr musikalische Umrahmung durch die FW-Musikkapelle
- 14 - 17 Uhr Musik von Leo's Family
- Verschiedene Aussteller mit Blumen, Dekoartikeln, Kerzen, Baby- und Kindermode
- Kinderschminken von 14 - 16 Uhr

Kostenfreies Magnolien Foto-Shooting für Jung und Alt mit Nicole Hahn von 14 - 17 Uhr

Das Fest entfällt bei schlechter Witterung!
- Markt Ruhstorf a.d.Rott

17. MARKTLAUF RUND UM RUHSTORF

29. März 2026 08:00 - 15:00
Niederbayernhalle, Badstraße 5, 94099 Ruhstorf a.d.Rott
Anmeldung bis 28. März 2026 18:00

Smart&Dance - Michael Jackson Show



Tanzshow 2026 – Smart&Dance

Samstag, 18.04. – Beginn 14:00 Uhr

Ort: Niederbayernhalle Ruhstorf an der Rott
Eintritt: 16 EURO (3 Euro wird an das Kinderheim in Afrika gespendet)
Vorverkauf startet ab Februar – weitere Infos folgen.
E-Mail: info@smartdance.org
Webseite: www.smartdance.org

Zweigstellenkonzert Ruhstorf a.d. Rott

Am Freitag,
den **24. April 2026**
Um **18.00 Uhr**
Im Saal des
Mathäser-Bürgerzentrums
in Ruhstorf a.d. Rott

Es musizieren
Schülerinnen und Schüler
der Kreismusikschule
Passau

Eintritt frei!
Freiwillige Spenden sind herzlich willkommen

Förderung durch den Freistaat Bayern

PA LANDKREIS
PASSAU
KREISMUSIKSCHULE



**02
MAI
2026**

18:30 UHR EINLASS
19:30 UHR BEGINN



BLECHNARRISCH GOES XXL VOLLE HÜÜSN!

KONZERT IN DER MEHRZWECKHALLE IN SULZBACH
EINTRITT FREI | SPEISEN UND GETRÄNKE VOR ORT

POOL · PARTY · ROCK

RYAN EDEN

LIVE!

ROCK & HARDROCK VOM FEINSTEN!

📍

FREIBAD RUHSTORF

🕒

START: AB 19:00 UHR

13.06.26





19 VG 23
Ruhstorf

SOMMER, FREIBAD, KALTE DRINKS & FETTE ROCK-SOUNDS –
– FEIERT MIT UNS EINE UNVERGESSLICHE
PARTY UNTER FREIEM HIMMEL!



19 VG 23
Ruhstorf

FEUERWEHRFEST SCHMIDHAM 2026

145 JAHRE

Freitag
08.05.2026

Sportplatz
Schmidham

Ab 18:00
Bierzelt

Ab 18:00 Uhr: Bierzeltbetrieb
Ab 20:00 Uhr: Keller Steff Big Band

Vorverkaufsstellen:

- Winklhofer's Hofladen Kohlpoint
- VR-Bank Vilshofen-Pocking eG
Geschäftsstelle Tettenweis

Oder online unter:
www.okticket.de



**Jetzt Tickets
sichern!**

Info & Tickets

After Party
mit DJ

Die
**KELLER
STEFF**
Big Band

Vorverkauf: 23,00 € / Abendkasse: 25,00 €
zzgl. Vorverkaufsgebühren



Impressum

Herausgeber, Gestaltung, Anzeigen und Druck:
Donaudruck GmbH
Telefon: 08541/9688-0, E-Mail: info@donaudruck.de
Web: www.donaudruck.de

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:
Markt Ruhstorf a.d. Rott

Anschrift Verlag:
Donaudruck GmbH
Kloster-Mondsee-Straße 14,
94474 Vilshofen a.d. Donau
Der BLICKPUNKT erscheint vier Mal jährlich.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.
Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen die Meinung des Autors,
nicht aber in jedem Fall die der Redaktion dar.

DIE KELLER STEFF BIG BAND

„Mit dem Sitzen ist es definitiv vorbei“, verspricht Keller Steff – und er hat recht! Mit acht virtuos Live-Musikern, rockigen Riffs, einer Prise Soul, Rhythm & Blues, sowie mitreißenden Saxophon- und Trompetensounds entfacht die Keller Steff Big Band pure Energie auf der Bühne.

Ob neue Songs oder gefeierte Hits wie „Kaibeziagn“, „Bulldogfahrer“ oder „Pillermann“ – die Keller Steff Big Band bringt jede Location zum Kochen. Ihre unvergesslichen Auftritte auf Festivals, wie dem Chiemsee Summer, der Brass Wiesn oder dem Woodstock der Blasmusik haben das eindrucksvoll bewiesen. 2026 steht im Zeichen neuer Musik! Mit der ersten Single „Konterhoibe“ und wei-

teren mitreißenden Tracks heizt die Band ordentlich ein. Die Freiwillige Feuerwehr aus Schmidham gibt dazu ihr Bestes! Ab 18 Uhr ist das Bierzelt geöffnet! Die Gäste werden kulinarisch Bestens versorgt! Ob an der Pilsinsel im Freien, einer gemütlichen Bar im Zelt oder einfach nur am Tisch sitzen und die Atmosphäre genießen – für Jeden soll was dabeisein!

Auch an die kleinen Gäste wird gedacht: Kettenkarussell, Kindertrampolin, Hüpfburg uvm. Die FF Schmidham freut sich auf alle Gäste! Karten für Freitag - 8. Mai – gibt's bei Winklhofer's Hofladen, bei der GS Tettenweis der VR Bank Vilshofen-Pocking und bei www.okticket.de Auch am Festsamstag, 09. Mai ist die gesamte Bevölkerung herzlich eingeladen!

Ab 17.30 Uhr ist Bierzeltbetrieb. Kulinarisch gibt's neben vielen typischen Volksfestschmankerl ein Spanferkel vom Spieß! Ab 11 Uhr dreht es sich im Zelt. Nach einem Gedenkgottesdienst werden an diesem Abend auch Vereinstruhungen für verdiente Mitglieder vorgenommen. Über den ganzen Abend begleitet uns musikalisch die Feuerwehrmusikkapelle aus Ruhstorf.

Für Kinderprogramm ist natürlich wieder im Außenbereich (Kettenkarussell usw.) bestens gesorgt! Am Jubiläums-Sonntag startet das Programm um 8 Uhr mit dem Empfang der Vereine! Nach dem Weißwurstfrühstück wird ab 09.15 Uhr zum Kirchenzug aufgestellt. Dieser führt dann durch's ganze Dorf bis zur „Steigerwiese“. Dort ist für einen feierlichen Feld-Gottesdienst mit Bänderweihe angerichtet.

Anschließend führt der Festzug zurück ins Bierzelt in Berg um zum Mittagessen und dem gemütlichen Teil überzugehen.

Da an diesem Sonntag Muttertag ist, hat sich die Feuerwehr natürlich auch ein Special für alle Mütter überlegt! Das soll heißen, dass der Muttertag dieses Jahr auch bei der Feuerwehr richtig schön werden kann!

Die Freiwillige Feuerwehr Schmidham e.V. freut sich auf alle Gäste aus Nah und Fern und wünscht sich ein unvergessliches 145 - Jähriges Vereinsjubiläum!

Georg Winklhofer, 1. Vorstand
Michael Nöbauer,
Festausschussvorsitzender

Spieltürme, Schaukeln & Rutschen

ansehen, auswählen, glücklich sein

Wellenrutschen
AKTION

ab 119,90
€/Stk



Holz Hösl GmbH & Co. KG

Zeintlmühle 1
94099 Ruhstorf/Rott
(Ortsteil Sulzbach)
Tel: +49 (0) 85 03/93 42-0
verkauf@holz-hoesl.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7.30 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.30 Uhr
Sa 8.30 - 12.00 Uhr

www.holz-hoesl.de

Holz Hösl

Strickleitern | Schaukelsitze | Klettersteine | Wellenrutschen | Nestschaukeln



BESTATTUNGSINSTITUT SICKINGER
INH. MARCUS VOLL

Hans-Loher-Str. 11 • 94099 Ruhstorf

☎ **08531/98 31 20**

24-Stunden-☎ **0171/54 43 608**

Alle weg? - Wir sind für Sie da.
Immer persönlich,
immer vor Ort.

BESTATTUNGSINSTITUT
MARCUS VOLL

Pappelallee 29 • 94072 Bad Füssing

☎ **08531/98 05 22**

24-Stunden-☎ **0171/54 43 608**



Bürgerservice für Bürger

Notarsprechstunden

finden jeden ersten Mittwoch eines Monats, vormittags, **im Rathaus der Marktgemeinde Ruhstorf** statt. Termine können über das Notariat 08532 97390 vereinbart werden.

Kleiderkammer/Gwandladen

in der Passauer Str. 5, 94099 Ruhstorf a.d.Rott: Punkt 14:30 Uhr wird jeden Dienstag im „Gwandladen“ der Ruhstorfer Ortscharitas direkt neben dem alten Kino bis 17:00 Uhr aufgesperrt.

Energieberatung

im Informationszentrum (BIZ) in der Hauptstraße 21, 94099 Ruhstorf an der Rott.

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 15:00 bis 18:00 Uhr.

Terminvereinbarung über die bundesweite kostenfreie Hotline: 0800 / 809 802 400.

Pockinger Tafel

Jeden Donnerstag um 12:00 Uhr in Ruhstorf am Parkplatz des Pfarrzentrums (nur mit einem Tafelberechtigungsschein).

Einkaufsfahrten

Die Marktgemeinde Ruhstorf a.d.Rott bietet ihren Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Möglichkeit einmal wöchentlich kostenfrei mit dem Marktgemeinde-Bus zum Einkaufen zu fahren. Nutzen Sie die Gelegenheit und melden Sie sich bis spätestens einen Tag vor der Fahrt telefonisch in der Marktgemeindeverwaltung bei Frau Weidenmüller an: Tel. 08531 931216.

Selbstwerkstatt – Reparieren statt Wegwerfen

Jeden Freitag von 16:00 bis 19:00 Uhr; Ernst-Hatz-Str. 15, 94099 Ruhstorf a.d.Rott
bitte anmelden unter ruhstorf@selbstwerkstatt.org oder 08531 3105584.

Caritas im Pfarrverband Ruhstorf e.V.

Vorstand: Maria Hatz; Tel. 0179 6043275; E-Mail: caritas-ruhstorf@web.de
Pfarrbüro Dr.-Ottmar-Maurer-Str. 4, 94099 Ruhstorf a.d.Rott

Katholisches Pfarramt

Tel. 08531 31428; Dr. Ottmar-Maurer-Straße 4, 94099 Ruhstorf a.d.Rott

„Blickpunkt-Auge“ – ein Beratungsangebot des Bay. Blinden- u Sehbehindertenbundes

Unsere ehrenamtlichen „Blickpunkt-Auge“ Berater*innen geben betroffenen Menschen Auskunft über rechtliche und finanzielle Ansprüche. Sie erhalten Tipps für den Alltag parat und informieren über Hilfsmittel für den täglichen Gebrauch. Sie werden durch unsere Sozialabteilung und unserer Reha-Fachkraft unterstützt.

Die Beratungsstunden finden an folgenden Tagen statt: 19.03./21.05./16.07./17.09./19.11.2026 jeweils von 10:00 – 12:00 Uhr im BIZ, Hauptstraße 21, 94099 Ruhstorf a.d.Rott.



REGIONALE SCHAUFENSTER IM BIZ* SUCHEN AUSSTELLER - JETZT MITMACHEN!

**PRÄSENTIEREN SIE IHRE PRODUKTE ODER IDEEN IN
UNSEREN REGIONALEN SCHAUFENSTERN**

(Hauptstraße 21 · 94099 Ruhstorf a.d.Rott - gegenüber der Apotheke)

WER KANN AUSSTELLEN?

Jeder ist willkommen – ob Privatperson oder Unternehmen aus Ruhstorf, den dazugehörigen Ortsteilen oder sogar der weiteren Region. Wir freuen uns darauf, unsere Fenster gemeinsam mit Ihnen und Ihren Ideen, Produkten oder kreativen Projekten zu füllen.

AUSSTELLUNGSDAUER/PREIS?

8 Wochen - **KOSTENFREI**

AUSSTELLUNGSFLÄCHE?

Vier Schaufenster laden zur Nutzung ein (Vergabe nach Verfügbarkeit)
2 x Fenster klein mit ca. 1,80m Breite
2 x Fenster groß mit ca. 3,80m Breite

WARUM MITMACHEN?

- kostenfreie Präsentationsfläche für Produkte, Dienstleistungen, kreative Projekte
- Hohe Sichtbarkeit an stark frequentierter Lage
- Möglichkeit, neue Zielgruppen direkt vor Ort zu erreichen
- Professioneller Auftritt ohne langfristige Verpflichtung

INTERESSE?

Dann melden Sie sich **JETZT** - oder geben Sie die Information an potentielle Aussteller weiter.

ANSPRECHPARTNER:

Sara Jodlbauer · Markt Ruhstorf a.d.Rott
Tel.: 08531/9312 - 17 · sara.jodlbauer@ruhstorf.de

*BIZ = BÜRGERINFORMATIONSZENTRUM - HAUPTSTR. 21 – 94099 RUHSTORF A.D.ROTT